

EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO
12.º Ano de Escolaridade (Decreto-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)

Curso Geral

Nível de Iniciação – 3 anos de aprendizagem

Programa novo implementado a partir de 2003/2004

Duração da prova: 120 minutos
 2006

2.ª FASE

PROVA ESCRITA DE ALEMÃO

COTAÇÕES

A

1.	10 pontos
2.	15 pontos
3.	15 pontos
	40 pontos

B

1.		
1.1.	20 pontos	
1.2.	10 pontos	
2.		
2.1.	20 pontos	
2.2.	15 pontos	
2.3.	15 pontos	
		80 pontos

C

1.	15 pontos
2.	65 pontos
	80 pontos

TOTAL 200 pontos

V.S.F.F.

701/C/1

CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

Os critérios de classificação estão organizados por níveis de desempenho, a que correspondem cotações fixas, expressas obrigatoriamente em números inteiros.

Para a generalidade dos itens são considerados três níveis (N3, N2 e N1); para a tarefa final são considerados cinco níveis em cada parâmetro – competência pragmática e competência linguística (N5, N4, N3, N2 e N1). Os níveis intercalares de cotação, que não se encontram descritos, visam enquadrar as respostas que não correspondam exactamente aos outros níveis.

Qualquer resposta que apresente um desempenho inferior ao mais baixo que se encontra descrito deverá ser classificada com 0.

Nos itens de resposta aberta será atribuída a cotação 0 a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade linguística do texto produzido.

Nos itens de resposta aberta sempre que o examinando apresente mais do que uma resposta para o mesmo item, apenas a primeira será classificada. Nos itens de resposta fechada, se o examinando fornecer mais respostas do que a(s) pedida(s), será atribuída a cotação 0.

Os itens são todos classificados independentemente.

CRITÉRIOS ESPECÍFICOS

Actividade A

1.	N3	Escreve correctamente seis palavras que associa à palavra dada.	10
	N2		7
	N1	Escreve correctamente duas ou três palavras que associa à palavra dada.	4

2.	N3	Regista todas as palavras que não pertencem aos conjuntos. Chave: a – <i>Klassenfahrt</i> b – <i>träumen</i> c – <i>schlafen</i> d – <i>Erde</i> e – <i>Erlebnis</i> Não é penalizado por incorrecções de grafia.	15
	N2		10
	N1	Regista duas palavras que não pertencem aos conjuntos. Erra ou omite as restantes. Não é penalizado por incorrecções de grafia.	5

3.	N3	Refere dois aspectos, justificando adequadamente a sua escolha. Exprime-se com relativa correcção linguística.	15
	N2		10
	N1	Refere um dos aspectos e justifica a sua escolha de forma vaga ou inconsistente. Comete erros linguísticos graves.	5

Actividade B

1.1.	N3	Associa cada uma das cinco perguntas a uma disciplina, citando pelo menos quatro das seguintes actividades: <i>a – Deutsch – Stellung nehmen</i> <i>b – Deutsch – Gruppenarbeit</i> <i>c – Biologie – von der Pause träumen/mit dem Nachbarn reden</i> <p style="text-align: center;">ou</p> <i>Physik – Langeweile/Papierkugeln werfen</i> <i>d – Mathe, Französisch – Stillarbeit</i> <i>e – Mathe, Französisch: Hausaufgabenkontrolle</i> Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	20
	N2		14
	N1	Associa duas perguntas às respectivas disciplinas, citando pelo menos uma actividade. Erra ou omite as restantes. Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	8

1.2.	N3	Identifica a disciplina <i>Deutsch</i> , referindo dois dos seguintes aspectos: <i>Kreisgespräch; Gruppenarbeit; Stellung nehmen; verstehen, was der Autor meint.</i> Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	10
	N2		7
	N1	Identifica a disciplina, <i>Deutsch</i> , não referindo nenhum aspecto.	4

2.1.	N3	Associa seis frases aos respectivos parágrafos. Chave: 1 – d., f. 2 – a. 3 – b. 4 – c., e.	20
	N2		14
	N1	Associa duas ou três frases aos respectivos parágrafos. Erra ou omite as restantes.	8

2.2.	N3	Completa seis espaços de forma correcta. Chave: (1) <i>ohne</i> (2) <i>-e</i> (3) <i>im</i> (4) <i>-er</i> (5) <i>-er</i> (6) <i>mit</i>	15
	N2		10
	N1	Completa dois ou três espaços de forma correcta. Erra ou omite os restantes.	5

2.3.	N3	Exprime concordância ou discordância e fundamenta a sua opinião de forma clara e com correcção linguística razoável.	15
	N2		10
	N1	Exprime concordância ou discordância e fundamenta a sua opinião de forma vaga ou inconsistente, cometendo erros linguísticos graves.	5

Actividade C

1.	N3	Apresenta sete ou oito tópicos que integra de forma coerente nas categorias dadas. Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão. Escreve sob forma de nota.	15
	N2		10
	N1	Escreve apenas dois ou três tópicos relacionados com as categorias. Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão. Pode não escrever sob forma de nota.	5

O examinando não é obrigado a usar a resposta a este item no texto produzido no item 2, não tendo a sua opção reflexo na classificação da tarefa final.

Competência Pragmática			
2.	N5	Escreve uma história sobre o tema proposto, apresentando aspectos relevantes para o seu desenvolvimento numa sequência linear de informações. Organiza a informação de forma coerente e descreve com razoável precisão os factos apresentados. Respeita os limites de palavras estipulados.	40
	N4		32
	N3	Escreve uma história referindo, genericamente, aspectos do quotidiano da escola com informações que podem nem sempre ser pertinentes. Articula as ideias de forma elementar, com repetições pontuais, podendo recorrer a curtas transcrições. Pode não respeitar o número de palavras estipulado.	24
	N2		16
	N1	Escreve uma série de expressões e frases curtas, apenas afluando o tema proposto. Articula as ideias de forma muito elementar, recorrendo a transcrições nem sempre apropriadas. Pode não respeitar o número de palavras estipulado.	8

Competência Linguística*			
2.	N5	<p>Emprega recursos linguísticos suficientes para escrever uma história com bastante precisão.</p> <p>Apresenta a informação de forma simples, com recurso aos conectores complexos mais frequentes para ligar algumas frases.</p> <p>Utiliza com correcção vocabulário elementar, recorrendo por vezes a repetições e circunloquções para suprir limitações.</p> <p>Revela razoável correcção gramatical, podendo cometer erros que não afectam a compreensão da mensagem.</p> <p>A ortografia e a pontuação são suficientemente precisas para não afectarem a inteligibilidade do texto.</p>	25
	N4		20
	N3	<p>Emprega recursos linguísticos limitados, com padrões frásicos elementares.</p> <p>Usa, em geral, conectores simples para ligar as frases, podendo cometer erros quando usa conectores que implicam transposição e inversão.</p> <p>Utiliza vocabulário elementar, nem sempre seguindo as convenções ortográficas.</p> <p>Emprega, com correcção, estruturas simples, cometendo erros sistemáticos que não impedem a compreensão quando usa estruturas mais complexas.</p> <p>A pontuação é repetitiva e nem sempre adequada.</p>	15
	N2		10
	N1	<p>Produz uma escrita muito elementar, composta por frases ou expressões isoladas ou unidas por conectores simples, como <i>und, aber, oder</i>.</p> <p>O vocabulário é muito pobre e repetitivo, com interferências frequentes da língua materna e erros ortográficos sistemáticos.</p> <p>Utiliza estruturas e formas gramaticais muito elementares, cometendo erros graves e sistemáticos.</p>	5

* O parâmetro da Competência Linguística apenas será avaliado se o examinando tiver obtido pelo menos nível 1 na Competência Pragmática.